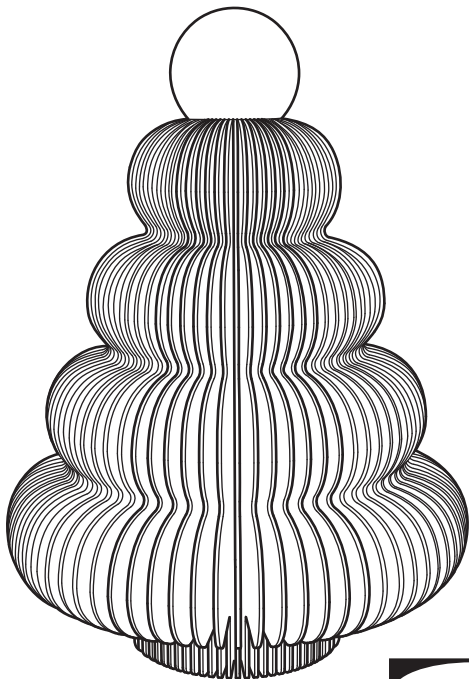


STRÅLA

J2541



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

For indoor use only.

English

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Fire or explosion can result from the use of the incorrect battery.

English

Keep batteries out of reach of children and animals.

Deutsch

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/BATTERIEN ENTNEHMEN.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Die Verwendung einer nicht korrekten Batterie kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Deutsch

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren verwahren.

Français

Usage à l'intérieur uniquement.

Français

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

L'utilisation d'une batterie inadéquate peut provoquer un incendie ou une explosion.

Français

Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux.

Nederlands

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

**Nederlands**

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD
BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur
kan niet worden vervangen, dus
wanneer de lichtbron verbruikt is,
moet de hele armatuur worden
vervangen.

Nederlands

Bij gebruik van de verkeerde
batterij kan er brand of een
explosie ontstaan.

Nederlands

Bewaar batterijen buiten bereik
van kinderen en dieren.

Dansk

Kun til indendørs brug.

Dansk

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES
UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK
TIL OPBEVARING.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke
udskiftes. Når pæren ikke længere
fungerer, skal hele lampen
udskiftes.

Dansk

Brug af forkert batteri kan
medføre brand eller eksplosion.

Dansk

Batterierne skal opbevares
utilgængeligt for børn.

Íslenska

Notist aðeins innandyr.

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR
ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í
GEYMSLU.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út
ljósabúnaðinum og því þarf að
skipta út vörunni þegar hún hættir
að lýsa.

Íslenska

Ef notuð er röng rafhlaða
getur það valdið eldsvoða eða
sprengingu.

Íslenska

Geymdu rafhlöður þar sem börn
og dýr ná ekki til.

**Norsk**

Kun for innendørs bruk.

Norsk

TA ALLTID UT BATTERIENE VED
OPPBEVARING.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen
er ikke utskiftbar. Når lyskilden
når slutten av levetiden må hele
armaturen skiftes ut.

Norsk

Bruk av feil batteri kan forårsake
brann eller eksplosjon.

Norsk

Hold batteriene utenfor
rekkevidde for barn og dyr.

Suomi

Vain sisäkäyttöön.

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA,
KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS
KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva
valonlähde ei ole vaihdettavissa.
Kun valonlähde tulee käyttöikänsä
päähän, koko valaisin on
vaihdettava uuteen.

Suomi

Vääränlaisen pariston käytöstä voi
seurata tulipalo tai räjähdys.

Suomi

Pidä paristot/akut poissa lasten ja
eläinten ulottuvilta.

Svenska

Endast för inomhusbruk.

Svenska

TA ALLTID UR BATTERIERNÄ VID
FÖRVARING.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går
inte att ersätta, så när ljuskällan
är förbrukad ska hela armaturen
ersättas.

Svenska

Användning av fel batteri kan
orsaka brand eller explosion.

Svenska

Håll batterierna borta från barn
och djur.

Česky

Pouze pro vnitřní použití.

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE
BATERIE.

**Česky**

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Použití nesprávné baterie může způsobit požár nebo výbuch.

Česky

Baterie udržujte mimo dosah dětí a zvířat.

Español

Para usar únicamente en el interior.

Español

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

El uso incorrecto de la batería puede causar un incendio o explosión.

Español

Mantén las pilas fuera del alcance de los niños y animales.

Italiano

Solo per interni.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

L'uso di una batteria non corretta può causare incendio o esplosione.

Italiano

Tieni le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Magyar

Beltéri használatra.

Magyar

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMÉKET.



Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

A nem megfelelő akkumulátor vagy elem használata tüzet vagy robbanást is okozhat.

Magyar

Gyermekektől és állatoktól távolt tartandó.

Polski

Tylko do użytku w pomieszczeniu.

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA PRZECZYNIAĆ ZAWSZE WYJMUJ BATERIE.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymienialne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Zastosowanie niewłaściwej baterii może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Polski

Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Eesti

Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Vale patarei või aku kasutamine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

Eesti

Hoia patareisid lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.

Latviešu

Lietošanai tikai iekštelpās.

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅĒMIET BATERIJAS.

**Latviešu**

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Nepareizas baterijas lietošana var izraisīt aizdegšanos vai eksploziju.

Latviešu

Baterijas glabāt bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Lietuvių

Skirta naudoti tik viduje.

Lietuvių

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Dėl netinkamos baterijos naudojimo gali kilti gaisras ar sprogimas.

Lietuvių

Baterijas laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Portugues

Apenas para usar no interior.

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

A utilização de um tipo incorreto de pilha pode resultar em incêndio ou explosão.

Portugues

Mantenha as pilhas afastadas de crianças e animais.

Româna

Se folosește doar la interior.

Româna

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.



Româna

Utilizarea unei baterii necorespunzătoare poate provoca incendii sau explozii.

Româna

Nu lăsa bateriile la îndemâna copiilor sau în apropierea animalelor.

Slovensky

Iba na vnútorné použitie.

Slovensky

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV
VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje
nahraditeľná. Keď prestane svietiť
svetlo, celá žiarovka musí byť
vymenená.

Slovensky

Použitie nesprávnej batérie môže
spôsobiť požiar alebo výbuch.

Slovensky

Batérie uchovávejte mimo dosahu
detí a zvierat.

Български

Само за употреба на закрито.

Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ
БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА
ПРИБЕРЕТЕ.

Български

Светлинният източник в това
осветително тяло не може да
се подменя - в края на периода
на експлоатация цялата лампа
трябва да бъде сменена.

Български

Използването на неправилната
батерия може да доведе до
пожар или експлозия.

Български

Съхранявайте батериите далеч
от достъп на деца и животни.

Hrvatski

Samo za upotrebu u zatvorenom
prostoru.

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE
ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom
tijelu ne može se zamijeniti; po
prestanku rada izvora svjetla,
zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

**Hrvatski**

Uslijed upotrebe neodgovarajuće baterije može doći do požara ili eksplozije.

Hrvatski

Čuvati baterije izvan dohvata djece i životinja.

Ελληνικά

Για εσωτερική χρήση, μόνο.

Ελληνικά

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Από τη χρήση λανθασμένης μπαταρίας μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Ελληνικά

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα.

Українська

Лише для використання у приміщенні.

Українська

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ
НА ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО
ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Використання батарейок іншого типу може призвести до пожежі або вибуху.

Українська

Тримайте батарейки подалі від дітей і тварин.

Srpski

Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Srpski

UVEK IZVADI BATERIJE PRE
ODLAGANJA.

**Srpski**

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Neispravna upotreba baterija može dovesti do požara ili eksplozije.

Srpski

Baterije čuvaj izvan domašaja dece i životinja.

Slovenščina

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Neustrezna uporaba baterije lahko povzroči požar ali eksplozijo.

Slovenščina

Baterije shranjuj izven dosega otrok in živali.

Türkçe

Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Yanlış pil kullanımı yangın veya patlamaya neden olabilir.

Türkçe

Pilleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde bulundurun.



中文

仅供室内使用。

中文

存放前，必须取出电池。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

如果电池型号有误，可能会导致火灾或爆炸。

中文

请将电池放在儿童和宠物接触不到的位置。

繁体

僅適用於室內。

繁体

存放前務必拆下電池。

繁体

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁体

使用不正確的電池可能導致火災或爆炸。

繁体

不可讓兒童及動物接觸電池。

한국어

실내 전용

한국어

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

잘못된 배터리 사용으로 인해 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다.

한국어

배터리는 어린이와 동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하세요.

日本語

室内専用

日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

**日本語**

指定以外の電池を使用すると、火災や爆発のおそれがあります。

日本語

電池はお子さまやペットの手の届かない場所で保管してください。

Bahasa Indonesia

Untuk kegunaan dalam bangunan saja.

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Kebakaran atau ledakan dapat terjadi akibat penggunaan baterai yang salah.

Bahasa Indonesia

Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak dan binatang.

Bahasa Malaysia

Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja.

Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Kebakaran atau letupan boleh berpunca daripada penggunaan bateri yang salah.

Bahasa Malaysia

Jauhkan kanak-kanak dan haiwan daripada bateri.



عربي

للإستخدام الداخلي فقط.

ไทย

สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น

عربي

قم بإزالة البطاريات دائماً قبل التخزين.

ไทย

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

عربي

قد يؤدي استخدام البطارية غير الصحيحة إلى نشوب حريق أو انفجار.

ไทย

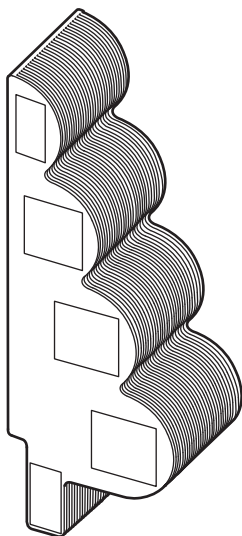
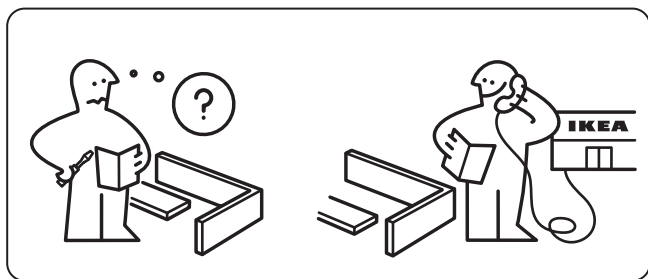
หากใช้แบตเตอรี่ไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้

عربي

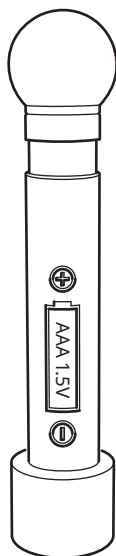
احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات.

ไทย

เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็กและสัตว์

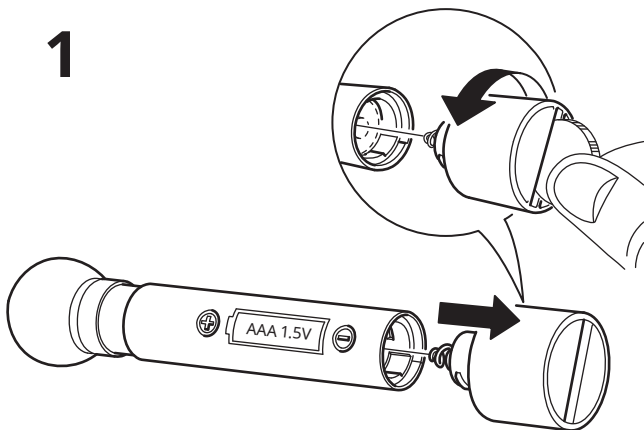


1x

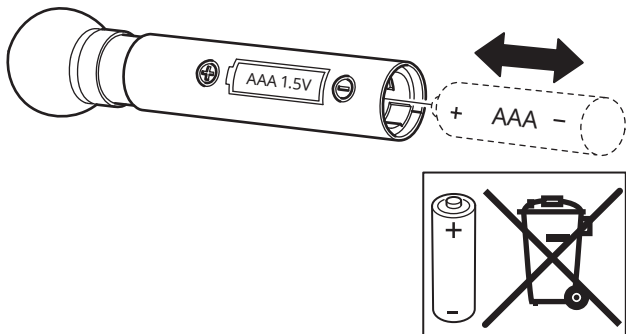


1x

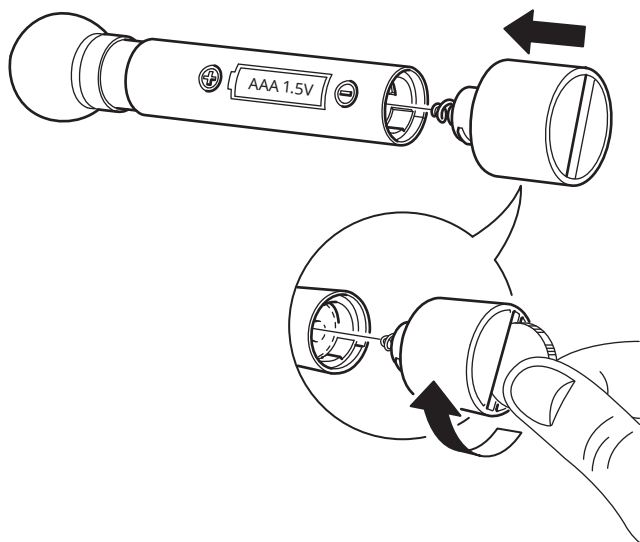
1



2



3



4

